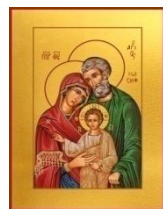




GRĚKOKATOLICKÁ ĚER'KOV SV. APOSTOLIV PĚTRA I PAVLA FARNOST' KAMJUNKA

(7. – 20. jula 2025)



Poneděl'ok Prepodóbných otéc nášich, Thomý, íže v Maléi, i Akákia, íže v Lístvici	10:00 16:45 17:00	Pohrib so sv.lit.: † Helena Nestoriková Devjatyj čas Sv.liturgija: † Helena Mačíková
Vivtorok ☩ Svjatáho velikomuččenika Prokópia	17:00	Sv.liturgija: † Juraj Nestorik ročna <i>Parastas</i>
Sereda		
Četver'		
Pjatničja <i>strímanost' od' mjas</i>		
Subota		
5. Nedíla po ZSD Pamjatka sv. otciv 6 čilosvitovych soboriv 4. holos	8:00	Sv.liturgija: ZBb Peter (jubilant)
Poneděl'ok		
Vivtorok		
Sereda		
Četver' ☩ Blaženýj svjaščenomuččeník Pavel Petro Gojdič – jepiskop prjaševskij	17:00 17:30	Moleben k bl. Pavlovi P. Gojdičovi Sv.liturgija: † z rod. Beňovoj: Anna, Ján (dala rodína)
Pjatnica Svjatáho muččenika Hyakíntha, íže vo Amastríd'i: I svjatáho muččenika Emiliána <i>strímanost' od' mjas</i>	17:00	Sv.liturgija: † Anna Lichvárová č. 183 (dala ZOJD Kamjunka)
Subota Prepodóbnjja mátere našeja Makríny, sestry Vasília Velíkaho: I prepodóbnaho otcá nášeho Día	7:30	Sv.liturgija: † Tomáš Štelmach (dalí krestny rodiči)
6. Nedíla po ZSD ☩ Svjatyj i slavnij prorok Ilija 5. holos	7:30 9:00 11:00	Utreňa Sv.liturgija: ZBb far'ske spol. (prjamyj prenos v Radiu Regina) Posvjačiňa aut Kreščiňa

Oznamy:

- ❖ **Dary na cer'kov:** Rod. Haščákova č. 325 – 300 €; Ľuboš Kuzár č. 66 – 300 €; Renáta Cesare z USA – 70 €. Všetkým darcom **Hospod' Boh zaplat' i Mnohaja Pita!**
- ❖ **Zbirka na dobročinný d'ila sv. Otca činila 263,55 €.** Všetkým darcom **Hospod' Boh zaplat' i Mnohaja Pita.**
- ❖ **Vybor ZOJD pozývať všetkých svojich členov v ned'elu 13. júla o 13.00 hod. do areálu Zakladnoj školy na školský dvor, kde sa uskutočňajú športové hry a po nich bude i dobre občerstvenie. Tíšme sa na Vas.**
- ❖ **V súhrnnych prípadoch v mojej neprítomnosti volajte na t. č. 0903 982 115.**

1. Oznam Rady hierarchov o možnosti slávenia liturgie svätého Jána Zlatoústeho v rusínskom jazyku

Drahí kňazi, rehoľníci, bratia a sestry!

Po niekoľko ročnom úsilí a práci liturgickej komisie, predkladáme do užívania text Liturgie nášho otca svätého Jána Zlatoústeho aj v jej rusínskej verzii. Najkrajší moment pre človeka je, keď môže chváliť Boha vo svojom materinskom jazyku. Veľká vďaka preto patrí prekladateľom a ich spolupracovníkom, že sa s veľkou láskou i odbornosťou venovali prekladu, aby dosiahli, čo najkrajší a najvernejší preklad.

Chceme tiež upozorniť na to, že byzantsko-slovanský obrad na našom území je veľmi úzko spätý s cirkevnou slovančinou, ktorá s nami prežila mnohé stáročia ako priamy odkaz svätých bratov Cyrila a Metoda.

Bude preto na kňazoch, duchovných otcoch, správcoch farností, aby spolu s veriacimi zvažili potrebu, formu a rozsah služieb v tomto novom preklade.

Veríme, že sa to, podľa slov svätého Pavla, *udeje medzi Vami v láske*. Rusínsky text liturgie možno používať od 1. augusta 2025. Nech je požehnaný Boh, nech je požehnaná naša Cirkev!

Žehnajú Vám vaši biskupi.

2. Oznam Apoštolského vizitátora o monitorovaní slovenských gréckokatolíkov roztrúsených po Európe

Milí bratia a sestry, som presvedčený, že máte prirodzený záujem na tom, aby vaše deti a vnúčatá mali v Rakúsku, v Nemecku, vo Švajčiarsku, či vo Veľkej Británii, ale aj v iných krajinách Západnej Európy aspoň občasnú možnosť zúčastniť sa na gréckokatolíckych Božských Liturgiách v našej tradícii. Chceme im vyjsť v ústrety a pastoračne sa o nich postarať.

Vyzývame preto vás, rodičov a starých rodičov, aby ste nahlásili nám, svojim kňazom, ak máte rodinných príslušníkov, ktorí žijú vo vyššie spomenutých krajinách, ich meno, adresu a telefón, či emailovú adresu.

Takto získame prehľad, koľko našich gréckokatolíkov sa tam nachádza. Táto iniciatíva nám výrazne pomôže pri vytváraní štatistík, ako aj pri pastoračnom plánovaní v týchto krajinách.

Veľká vďaka za to, že aj vám záleží na ohlasovaní radostnej zvesti našim veriacim aj v zahraničí.

Vladyka Milan Lach SJ, apoštolský vizitátor pre Západnú Európu

Kňazi nech mi posielajú údaje na emailovú adresu: vizitator@grkatpo.sk

Christós posredí nás!